



ACT OF CONSECRATION TO THE IMMACULATE HEART OF MARY

His Holiness, Pope Francis

Basilica of St. Peter, Vatican City

March 25, 2022, 5:00 PM (Rome Time) * 11:00 AM (Central Daylight Time)

O Maria, Inahan sa Dios ug amo usab nga Inahan, midangop kami kanimo niining panahon sa pagsulay. Isip among Inahan, gimahal mo kami ug nakaila ka kanamo: walay mga kabalaka sa among kasingkasing nga natago gikan kanimo. Inahan sa kaluoy, sa makadaghan nasinati namo ang imong mabinantayon nga pag-amoma ug malinawon nga presensya. Nagapadayon ka sa pag-agak kanamo ngadto kang Jesus, ang Prinsipe sa Kalinaw.

Apan misimang kami nianang maong dalan sa kalinaw. Nahikalimot kami sa leksyon nga among nakat-onan gikan sa mga trahedya sa miaging siglo, ang pagsakripisyo sa minilyon nga katawhan tungod sa duha ka gubat sa kalibutan. Wala namo panumbalinga ang among pasalig nga gihimo isip katilingban sa mga nasud. Among gibudhian ang damgo sa among katawhan alang sa kalinaw ug ang mga paglaum sa mga kabatan-onan. Nasakit kami tungod sa kahakog, ang amo lamang gihunahuna mao ang among kaugalingong nasud ug interes, wala na kami magtagad sa uban ug nagalong kami sa kaugalingong panginahanglan ug kahingawa. Gibalewala namo ang Dios, tungod kay natagbaw kami sa among mga ilusyon, nahimo kami garboso ug mahagiton, sa pagsumpo sa mga inosenteng nga kinabuhi ug pagtigom og mga armas. Gitalikdan namo ang among pagkamagbalantay sa igsuon ug piniyalan sa among kumon nga banay. Gipasipad-an namo ang tanaman sa yuta tungod sa gubat ug pinaagi sa among mga kasal-anan, gisamaran namo ang kasingkasing sa langitnong Amahan nga nagbuot nga inigsuon unta ang among tinagdan sa usag-usa. Nawad-an kamig pagtagad sa tanan gawas lamang sa kaugalingon. Ug karon, uban sa kaulaw, motuaw kami: Pasayloa kami, Ginoo.

Santa nga Inahan, taliwala sa among kaalaot tungod sa among mga sala, taliwala sa among mga pakigbisog ug kahuyang, taliwala sa misteryo sa kadaotan ug sa gubat, nagpahinumdom ka kanamo nga ang Dios dili gayud mobiya kanamo, apan padayon nga nagsud-ong kanamo sa gugma, andam kanunay sa pagpasaylo kanamo ug pagbangon kanamo ngadto sa bag-ong kinabuhi. Ikaw gitugyan kanamo ug naghimo sa imong Putli nga Kasingkasing nga dalangpanan sa Simbahan ug sa tanang katawhan. Pinaagi sa diosnong Kabubut-on, kanunay kang nagauban kanamo, bisan pa diha sa gubot nga yugto sa tawhanong kasaysayan, anaa ikaw nagaagak kanamo uban sa malumong gugma.

gipahimutang diha kanimo ang among pagsalig. Misalig kami, labi na sa takna sa pagsulay, nga imong panumbalingon ang among pagtuaw aron pagtabang kanamo.

Kini ang imong gihimo didto sa Cana sa Galilea, dihang nangalyupo ka ni Jesus, ug gibuhat niya ang una sa iyang mga timaan. Aron magpadayon ang kasadya sa kumbira sa kasal, miingon ka kaniya, “Wala na silay bino” (Jn 2:3). Karon, O Inahan, ibungat pag-usab kadtong maong mga pulong ug pag-ampo, tungod kay sa among panahon karon nakabsan usab kami nianang bino sa paglaum, ang kamaya mibiya kanamo, ang pag-inigsuonay milubad. Nahikalimot kami nga kaming tanan managsama sa tawhanong dignidad ug giusikan namo ang gasa sa kalinaw. Giablihan namo ang among kasingkasing aron pagdagmal ug pangdaut. Nagkinahanglan gayud kami sa imong inahanong hinabang!

Busa, O Inahan, dungga ang among pangalyupo.

Bitoon sa Kadagatan, ayaw itugot nga malunod kami sa unos sa panggubatan!

Arka sa Bag-ong Kasabutan, dasiga ang mga proyekto ug dalan sa pakig-uli!

Rayna sa Langit, ipabalik ang diosnong kalinaw dinhi sa kalibutan.

Wagtanga ang kasilag ug ang kauhaw sa pagpanimalos, ug tudloi kami sa pagpasaylo.

Luwasa kami sa mga gubat, panalipdi ang among kalibutan sa hulga sa armas nukleyar.

Rayna sa Rosaryo, paamguha kami nga kinahanglan kami mag-ampo ug mahigugma.

Rayna sa Tawhanong Banay, ipakita mo kanamo ang dalan sa pag-inigsuonay.

Rayna sa Kalinaw, ikab-ot mo kanamo ang kalinaw sa among kalibutan.

O Inahan, ang imong masulub-on nga pagtuaw maghumok unta sa matig-a namong kasingkasing. Ang imong mga luha nga imong gipabuhagay alang kanamo maghimo unta niining uga nga walog tungod sa among pagdumot mamiyuos unta pag-usab. Taliwala sa dinalugdog sa mga armas, ang imong pag-ampo mag-aghat unta kanamo aron maghanduraw sa kalinaw. Ang imong inahanon nga mga kamot maghupay unta niadtong nanag-antos ug nagtinguha nga molikay sa ulan sa mga bomba. Ang imong inahanon nga gakos maghupay unta kanila nga napugos pagbiya sa ilang mga puloy-anan ug kaugalingong nasud. Ang imong masulub-on nga kasingkasing mag-aghat unta kanamo sa pagkamaluloy-on ug magdasig unta kanamo sa pag-abli sa among mga pultahan aron pag-atiman sa among mga kaigsuonan nga nasamdan ug biniyaan.

kaugalingon diha kanimo, ug pinaagi kanimo, aron pagkonsagrar sa kaugalingon ngadto kang Cristo. Ang katawhan sa Ukraine ug Rusya, nga nanggilaba kanimo sa dakong gugma, midangop karon kanimo, bisan tuod ang pinitik sa imong kasingkasing mao ang dakong kaluoy alang kanila ug alang sa mga tawo nga gipuo tungod sa gubat, gutom, kawalay-kaangayan, ug kawad-on.

Busa, Inahan sa Dios ug amo usab nga Inahan, ngadto sa imong Putli nga Kasingkasing among gitugyan ug gikonsagrar sa solemne nga paagi ang among kaugalingon, ang Simbahan, ug ang tanang katawhan sa kalibutan, ilabina ang Rusya ug Ukraine. Dawata kining buhat nga among gihimo uba'g pagsalig ug gugma. Itugot nga matapos na unta ang gyera ug ang kalinaw mokaylap sa tibuok kalibutan. Ang “Fiat” nga mitumaw gikan sa imong kasingkasing nagbukas sa mga ganghaan sa kasaysayan alang sa Prinsipe sa Kalinaw. Masaligon kami nga pinaagi sa imong kasingkasing ang kalinaw mobanag-banag pag-usab. Nganha kanimo, among gikonsagrar ang kaugmaon sa tibuok pamilya sa katawhan, ang panginahanglan ug ang gilauman sa matag tawo, ang kahigwaos ug ang paglaum sa tibuok kalibutan.

Pinaagi sa imong pangama, ang kaluoy sa Dios ibubo unta sa kalibutan ug ang malumo nga timbre sa kalinaw manumbalik unta sa tanang adlaw sa among kinabuhi. Nuestra Señora del “Fiat,” nga kang kinsa ang Espiritu Santo mikunsad, iuli mo dinhi kanamo ang harmoniya ug kahapsay nga gikan sa Dios. Ikaw, nga among “buhing tuburan sa paglaum” magpatubig unta sa uga namong kasingkasing. Sa imong sabakan, si Jesus nahimong tawo; tabangi kami sa pagpatunhay sa kahiusahan. Kanhi ikaw mibaklay sa kadalanan sa among kalibutan, giyahi kami sa dalan sa kalinaw. Amen.